

面白味

中谷宇吉郎

青空文庫

昔、伊東で病氣を養つていた頃、東京の一流料理店の主人が、遊びに来たことがある。料理店を通じての友人ではなく、同郷の男である。

私にはよく分からなかつたが、何でも非常な食通で、料理の腕も一流だという噂の男であつた。それで女房が、伊東の材料で、何か料理を教えてもらいたいと頼んだ。

それで材料を買いに出たわけであるが、驚いたことには、この先生、道路の真ん中を悠然と歩きながら、「あの牛蒡は見える」とか「あのこんにゃくはいい」とか言う。指差す方を見ると、なるほど小さい八百屋の店先に、そういうものがならんでいる。

それらを買つて来て、いろいろな料理をしてくれたのであるが、そのうちの牛蒡の煮附には、ちよつと驚いた。土のついた牛蒡を洗つて、大きく斜めにさつさと切つて、鍋に抛り込む。そして酒と醤油だけで煮附ける。それだけのことである。醤油など、一升瓶からドクドクと注ぎ込むので、大分過剰にはいつたらしい。

食べてみると、果して塩辛い。「どうもこれは辛いようだが」と聞いても、先生すましたものである。「いい牛蒡ですよ。なかなか美味しい。^{うまい}。唯醤油が少しあればいい過ぎたので、少し塩辛いだけだ」と平気な顔をしている。

その時は、ひどく強情な男だと思つたが、考えてみると、そういう理窟も成り立つ。というわけは、この逆の場合を考えてみれば、すぐわかる。

料理のうちには、甘過ぎもしない、塩ツ辛くもない、酸っぱさも丁度いい、何一つ欠点はないが、唯美味くはない、という料理だつてあり得る。そしてそういう料理が、一番始末に負えない代物である。「美味いが、唯少し塩ツ辛いだけだ」という方が、まだましである。

これは何も料理だけに限つた話ではない。人間にも、学業は優秀、品行は方正、身体は強健、人附合いは満点、何一つ欠点のない男で、唯面白くはない、という人もある。欠点がないだけに、非難のしようもないでの大いに困るが、どうもそういう人とは、本当の友人にはなれそうもない。

もつとも、これは主として日本で通用する話かもしねれない。というわけは、日本では、勤勉とか、正直とか、孝行とかいうものは、美德の中に数えられている。しかし「面白い」ということは、美德の中にはいつていない。

しかし外国、とくに英國などでは、ユーモアというものは、美德と考えられている。ユーモアは、かいぎやく諧謔などと訳しては、どうも趣きが出ないので、「面白味」と訳するの

が、
一番いいのではないかと思われる。

(昭和三十年八月十五日)

青空文庫情報

底本：「中谷宇吉郎隨筆集」 岩波文庫、岩波書店

1988（昭和63）年9月16日第1刷発行

2011（平成23）年1月6日第26刷発行

底本の親本：「百口物語」 文藝春秋新社

1956（昭和31）年

初出：「西日本新聞」

1955（昭和30）年8月15日

入力：門田裕志

校正：川山隆

2013年1月4日作成

青空文庫作成ファイル：

このファイルは、インターネットの図書館、青空文庫 (<http://www.aozora.gr.jp/>) で作られました。入力、校正、制作にあたったのは、ボランティアの皆さんです。

面白味

中谷宇吉郎

2020年 7月18日 初版

奥付

発行 青空文庫

URL <http://www.aozora.gr.jp/>

E-Mail info@aozora.gr.jp

作成 青空ヘルパー 赤鬼@BFSU

URL <http://aozora.xisang.top/>

BiliBili <https://space.bilibili.com/10060483>

Special Thanks

青空文庫 威沙

青空文庫を全デバイスで楽しめる青空ヘルパー <http://aohelp.club/>
※この本の作成には文庫本作成ツール『威沙』を使用しています。
<http://tokimi.sylphid.jp/>